

ISTRUZIONI IN CASO DI GELO - GUIDELINES IN CASE OF FROST - RICHTLINIEN IM FROSTBEREICH - DIRECTIVES EN CAS DE GEL - INSTRUCCIONES EN CASO DE HIELO - INSTRUÇÕES EM CASO DE GELO - BIJSLUITER : RICHTLIJNEN BIJ VORST



ATTENZIONE

Per il corretto funzionamento dell'ICECAL (2) in presenza di temperature inferiori a 3°C, la valvola di intercettazione (1) deve rimanere sempre aperta.

CAUTION

For a correct operation of the ICECAL (2) when the temperature are lower than 3°C, the shut-off valve (1) must always be open.

ACHTUNG

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb des ICECAL (2) muss sobald die Temperatur unter + 3°C sinkt das Absperrventil (1) immer geöffnet sein!

ATTENTION

Pour le bon fonctionnement de l'ICECAL (2), lorsque la température ambiante est inférieure à 3°C, la vanne d'arrêt (1) doit toujours rester ouverte.

ATENCIÓN

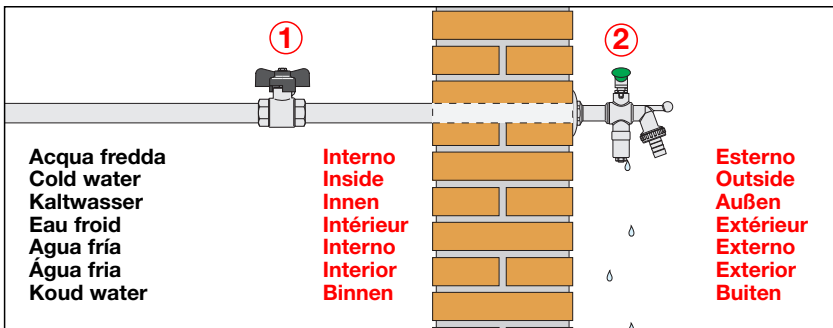
Para un correcto funcionamiento del ICECAL (2) con temperatura inferior a +3°C, la válvula de corte (1) tiene que quedar siempre abierta.

ATENÇÃO

Para o funcionamento correto do ICECAL (2) na presença de temperaturas inferiores a 3°C, a válvula de interceção (1) deve permanecer sempre aberta.

OPGELET

Voor een correcte werking van de Icecal (2) moet de afsluitkraan (1), bij temperaturen lager dan 3°C, steeds geopend blijven.





CHIUSURA PER INATTIVITÀ (per evitare inutile scarico d'acqua o in caso di assenza prolungata dall'abitazione, ecc.). In presenza di temperature inferiori a 3°C chiudere la valvola di intercettazione (1) ed aprire l'ICECAL (2).

INACTIVITY CLOSURE (to avoid useless water drain or in case of long period absence from the house, etc). With temperatures lower than 3°C, close the shut-off valve (1) and open the ICECAL (2).

SCHLIESSEN (um unnötigen Wasserauslauf zu vermeiden, z. B. im Falle längerer Abwesenheit aus dem Haus, etc.): Bei Temperaturen unter + 3°C schließen sie das Absperrventil (1) und öffnen den ICECAL (2).

FERMETURE POUR INACTIVITÉ (pour éviter un écoulement inutile de l'eau, en cas d'absence prolongée, etc...). Lorsque la température ambiante est inférieure à 3°C, fermer la vanne d'arrêt (1) et ouvrir l'ICECAL (2).

FECHO POR INATIVIDADE (para evitar a descarga de água inútil ou em caso de ausência prolongada da residência, etc.). Na presença de temperaturas inferiores a 3°C, fechar a válvula de interceção (1) e abrir o ICECAL (2).

APAGADO EN REPOSO (para evitar la descarga de agua inútil o en caso de ausencia prolongada del hogar, etc.). A temperaturas inferiores a 3°C cerrar la válvula de corte (1) y abrir ICECAL (2).

BUITEN GEBRUIK STELLEN (om nodeloos waterverspilling te vermijden, bij periodes van langdurige afwezigheid, enz.) Bij temperaturen lager dan 3°C, sluit de afsluitkraan (1) en open de ICECAL (2).

P (bar)	T _{external} (°C)	T _{water} (°C)	Approx drained volume (l/24h)
3	-5	8/9	3
	-10		4
	-20		9
	-30		13

